

Déclaration du bishop KASAP OWAN sur la situation préoccupante de l'église Méthodiste – Unie
Statement of Bishop Kasap Owan on the Issue
which Preoccupies the United Methodist Church
24 mars, 2021

Chers Frères et Soeurs, Bien Aimés dans le Seigneur,

Que la paix et la grâce du Seigneur soient avec vous en cette période pascale que les chrétiens commémorent la mort de Jésus sur la croix pour notre salut.

C'est avec grande amertume et déception que l'église Méthodiste perde beaucoup des temps et d'énergies pour discuter d'une question qui n'aurait pas due faire discussion jusqu'à présent. Nous avons beaucoup des défis qui devraient attirer notre attention pour le bien-être de nos membres, et des nos églises, mais hélas, durant plus de 20 ans, on ne fait que tourner autour du pot.

Dans les quelques lignes qui suivent, nous présentons notre vision et celle de la Région épiscopale du Sud-Congo et Zambie. Selon les informations à ma possession, c'est la pensée des africains sur l'actualité autour du mariage homosexuel.

L'homosexualité, est chez les africains, une incompréhension et une contradiction de l'enseignement reçu depuis plus d'un siècle par les Missionnaires et par le fondateur de notre église Méthodiste-unie : John Wesley.

A la Conférence Générale de 2000, il a été résolu que l'Eglise interdisait toute pratique homosexuelle. Pourquoi ce débat doit-il encore continuer ? Pourquoi devrons-nous revenir dans chaque quadriennium sur la même question ? Qu'est-ce que l'Eglise cherche derrière ces tergiversations ? N'avons-nous

My brothers and sisters, love to you in the name of the Lord,

May the peace and grace of our Lord be with you in this Easter season when Christians remember the death of Jesus on the cross for our salvation.

With much bitterness and distress the Methodist church wastes so much time and energy on discussing one question which should never have been discussed. We should be paying more attention to our people, our churches, but no, instead for the last 20 years, we cannot do anything else but box the air.

In the words to follow, we lay out our vision and that of the South Congo and Zambia Annual Conference. Based on the information I have, these are the genuine thoughts of Africans with regard to same-sex marriage.

According to Africans, homosexuality is incomprehensible and a contradiction of all the teachings we have received from missionaries in the past century and from those of our United Methodist founder, John Wesley.

At the General Conference in 2000, it was decided that the Church forbade the practice of homosexuality. Why should the debate continue? Why must we revisit it in each quadrennium? What is the church looking for in all this divergence? Do we not have more

pas d'autres questions importantes et urgentes à traiter ? La grande question est de savoir où vas l'Eglise Méthodiste-Unie ?

Pour tout fidèle de l'Eglise Méthodiste-Unie, ce sujet est toujours d'actualité et important à méditer. Chaque pasteur de l'Eglise Méthodiste-Unie, berger des troupeaux de Dieu et ministre de l'église est voué aux soins des âmes pour leur salut, dans le respect de la mission de Christ à ses disciples. Matthieu 28 :19 dit « Allez faites des gens de toutes les nations des disciples, baptisez-les au nom du père, du fils et du Saint-Esprit ». Au verset 20, Jésus renchérit « Et enseignez leur a garder tout ce que je vous ai commandé ». Le verbe didaskutes enseignez-leur à garder tout ce que je vous ai recommandé. Ce verbe signifie : transmettre tout ce qu'il faut pratiquer. Ou soit, ceux qui deviennent croyant sont appelés à mettre en application son enseignement.

Quel est l'enseignement de Jésus sur le mariage? En Marc 10 : 1-10, Jésus répond aux pharisiens, sur la question du divorce. Jésus dit : « C'est à cause de la dureté de votre coeur que Moïse vous a donné ce précepte. Mais au commencement de la création, Dieu fit l'homme et la femme ; **c'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme**, et les deux deviendront une seule chair. Ainsi ils ne sont plus deux, mais ils sont une seule chair. Que l'homme donc ne sépare pas ce que Dieu a joint. »

Evangélisation dans le Sud-Congo en 1910

a) Culte traditionnel africain

Notons qu'à l'arrivée des Missionnaires Américains, particulièrement le Bishop Springer et sa femme en 1910, les Congolais avaient leur vie spirituelle. Ils avaient leur religion traditionnelle : le culte des ancêtres. Mulago Vincent définit ce culte

important things to discuss? The big question is where is the UMC going?

For all faithful United Methodists, this subject is the still important to consider. Each pastor of the United Methodist Church, shepherd of God's flock, is responsible for the care and salvation of the souls in his or her trust, with respect to the mission of Christ given to his disciples. Matthew 28:19 says, "Go make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit." At verse 20, Jesus adds, "and teach them to obey all that I have commanded." The verb, διδασκότες, means teach them to keep everything which I have commanded you. This verb means: to transmit all that I have said to do, or, that those who become believers should apply his teachings.

What are the teachings of Jesus on marriage? In Mark 10:1-10, Jesus responds to the Pharisees on the issue of divorce. Jesus says, "It was because your hearts were hard that Moses wrote you this law. But at the beginning of creation God 'made them male and female. For this reason **a man will leave his father and mother and be united to his wife**, and the two will become one flesh.' So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate."

Evangelism in the South Congo in 1910

a) Traditional African Worship

Let us remember with the arrival of the American missionaries, particularly, Bishop Springer and his wife in 1910, the Congolese already had a spiritual life. They had a traditional religion: ancestor worship. Mulago Vincent defined that religion as "all

comme « tout ce qui sert à se mettre en relation avec les êtres invisibles qui sont sensés être capables de produire du bien ou du mal ». (Mulago, un visage africain du christianisme, présence africain, Paris 1962, P. 93) Ce culte se célébrait devant de symbolisme naturel des arbres sacrés, statues en bois ou en argile. Ces représentations servent de lieux de rencontre entre l'homme et l'ancêtre, l'offrande s'impose. (Une conception anthropomorphe de la divinité.) (CRISKET A. les statues de culte dans les textes mésopotamiens des origines à la première dynastie de Babylone, 1968)

Ce culte est une communion perpétuelle entre les vivants et les morts, il prend plusieurs formes : le culte de la famille, le culte du clan, et le culte de la tribu.

b) La famille

Chez les Africains, la famille est la base du clan et de la tribu. Elle doit prospérer en ayant beaucoup d'enfants. Un mariage sans enfants était considéré comme maudit et le clan autorisait l'homme à se marier à une deuxième femme pour procréer. Voici l'une des origines de la polygamie. Pour d'autres hommes la polygamie était un moyen d'avoir beaucoup d'enfants comme signe de la richesse et avoir plusieurs champs car chaque femme devait avoir un champ. Cependant, la polygamie est la source de la haine entre les femmes du même mari. C'est dire la polygamie n'est pas approuvée par tout le monde.

c) Evangélisation du Sud-Congo de 1910 – 2020 **Evangile du Christ : depuis 1910,**

Les Missionnaires ont prêché Jésus Christ aux Africains pour gagner leurs âmes. Les Congolais comme d'autres africains ont cru à l'évangile de Christ avec leurs mentalités, notamment la polygamie, et d'autres vices ...

that made a relationship with invisible beings, those who were capable to produce either good or bad" (Mulago, *An African Face of Christianity*, African Press, Paris, 1962, p. 93). This paganism followed naturalism, sacred trees, wooden and clay idols. These items served to relate humans and their ancestors through essential offerings. (An anthropomorphic conception of the divine). (Crisket A., Pagan statues in Mesopotamia began from human origins to the first Babylonian dynasty, 1968.)

This paganism is a perpetual communion between the living and the dead. It takes multiple forms: ancestor worship, clan worship, tribal worship

b) The family

In Africa, the family is the basis of the clan and then of the tribe. It prospers with many children. A childless marriage is considered a curse and allows a man to marry a second wife to procreate. He is the origin of polygamy. For other men, polygamy is the best way to have many children as a sign of wealth and to have many fields with each wife having a field. However, polygamy is the source of hate among women with the same husband. That is to say that it is not approved of everywhere.

c) The evangelization of the South Congo (1910-2020) The Gospel of Christ: since 1910,

Missionaries preached Jesus Christ to Africans to win their souls. The Congolese, like other Africans believed the gospel of Christ, notably, polygamy and other vices. . .

les Missionnaires ont prêchés et sensibilisés qu'un chrétien doit avoir une seule femme. Les Africains ont cru à cet enseignement depuis plus d'un siècle maintenant.

L'homosexualité réponse à la volonté humaine et non à la volonté divine.

L'Eglise catholique vient de définir l'homosexualité comme un péché, une pratique contraire à la volonté de Dieu. Quelle est alors la définition de l'homosexualité selon l'Eglise Méthodiste-Unie?

C'est une honte que l'Eglise Méthodiste-Unie tergiverse sur cette question. Comment comprendre que l'Eglise Méthodiste-Unie soumette au vote, la doctrine, la loi de Dieu et l'enseignement même de l'église reçu un siècle durant. Nous estimons que déjà soumettre cette question au vote, est une expression de manque de confiance en la parole de Dieu, qui est très claire et tranchante sur cette question.

Certainement la parole de Dieu ne soutient pas l'homosexualité, cependant dans notre église nous soumettons cette question au vote. La majorité veux se substituer à l'autorité de la bible ! C'est une stratégie de tuer l'église de Dieu. Le Sud-Congo et Zambie n'acceptera jamais d'être complice de cette stratégie.

Le mariage chrétien, est celui entre l'homme et la femme selon les écritures (Genèse 2 : 23-24 Marc 10 : 7-18). C'est le mariage selon le dessein de Dieu qui répond au mandat culturel divin, celui d'assurer la procréation.

Quid de Mariage homosexuel.

Est-ce une volonté divine ou une pratique humaine? Quel est son objectif? l'homosexualité ne se trouve pas dans le

the missionaries preached and taught that Christians should only have one wife. Africans believed this teaching from then until this century.

Homosexuality is a human desire and not divine will.

The Roman Catholic Church teaches that homosexuality is a sin, a practice contrary to the will of God. What is the definition of homosexuality in the United Methodist Church?

It is a disgrace to the United Methodist Church to even discuss this issue. How can the United Methodist Church decide to vote on the doctrine, the law of God and the teachings of the church which we have held for the last century? We believe that even to put this question to a vote is an expression of doubt in the word of God, which is extremely clear and precise on this issue.

Certainly, the word of God does not teach homosexuality; however, in our church we keep putting this question to a vote. The majority voice substitutes itself for the authority of the Bible! This is a strategy to murder the church of God. The South Congo and Zambia will never be complicit in this work.

Christian marriage is always a man and a woman in the Scriptures (Genesis 2:23-24, Mark 10:7-8). This is marriage in God's design which follows the commands of God, assuring the procreation of humanity.

What about Same-Sex Marriage?

Is it divine will or human practice? What is its objective? Homosexuality is not found in the design of God and it is not part of the divine cultural mandates. God created man

dessein de Dieu, et n'est pas dans le mandat culturel divin. Dieu créa l'homme et la femme, Genèse 2 :7, 22. L'homme quittera son père et sa mère et ils deviendront une seule chaire (un seul être).

Quel est le point de vue de la Région épiscopale du Sud Congo et Zambie sur la situation actuelle de l'Eglise Méthodiste-Unie ?

Dans les dernières sessions ordinaires des cinq Conférences Annuelles, tous les délégués, unanimement ont déclarés rester traditionnels dans le respect strict de l'autorité de la bible et du livre de discipline Méthodiste. Nous sommes convaincues que l'homosexualité n'est pas compatible avec l'enseignement de l'évangile de Christ. Et d'une façon générale, l'homosexualité ne s'adapte pas à la culture Africaine.

Pour cette raison, en ma qualité de Professeur de théologie du nouveau testament, de la théologie pratique, mon voeu est de voir l'Eglise Méthodiste-Unie revenir au bon sens en respectant les enseignements bibliques sur le mariage. Et qu'on ne prenne pas l'Afrique comme un jouet qu'on doit balancer dans n'importe quelle direction sans fondement théologique ou doctrinal.

L'Afrique a reçu un solide enseignement sur le mariage depuis plus d'un siècle. Il est malheureux de détruire ce fondement évangélique battis par les missionnaires qui ont souffert, et dont certains sont mort de malaria et autres maladies africaines pour la cause de l'évangile.

L'Afrique a sauvé l'enfant Jésus en se réfugiant en Egypte (Matthieu 2 :13-14). L'Afrique sauvera l'Eglise Méthodiste dans cette turbulence. La Région épiscopale du Sud Congo et Zambie est prête d'être l'Egypte contre l'homosexualité. Jamais la pratique

and woman, Genesis 2:7, 22. Man will leave his father and his mother and they will become one flesh (one single being).

What is the point of view of the South Congo and Zamiba Annual Conference on the actual situation in the United Methodist Church?

In the last 5 normal Annual Conference sessions, all the members unanimously declared they will remain traditional with respect to the authority of the Bible and our Methodist Book of Discipline. We are convinced that the practice of homosexuality is not compatible with the teachings of the gospel of Christ. And in general, homosexuality is not compatible with African culture.

For this reason, in my position as Professor of the Theology of the New Testament and Practical Theology, my wish is to see the the United Methodist Church return to its senses and respect the Bible's teachings on marriage. And that no one presses Africa as a toy, a play thing, to be pushed around without regard to theological or doctrinal considerations.

Africa received solid teaching on marriage for the last 100 years. It is wrong to destroy that fundamental evangelistic foundation for which missionaries suffered, with some even dying of malaria and other African diseases, for the cause of the gospel.

Africa saved baby Jesus as a refugee in Egypt (Matthew 2:13-14), and Africa will save his United Methodist Church in this storm. The South Congo and Zambia Annual Conferences are ready to be Egypt agaist homosexuality. Never will the practice of

homosexuelle ne sera en application dans la Région épiscopale du Sud Congo et nous le croyons dans toute l’Afrique.

Aujourd’hui l’Eglise Méthodiste-Unie est divisée en plusieurs tendances, des Centristes, des Progressistes, des Traditionnels. Et on nous parle aujourd’hui de protocole de séparation, et de Conférences Régionales. Avec toutes ces tergiversations, quelle est la place du Saint – Esprit dans la direction de l’Eglise? Qui dirige l’Eglise? Est-ce le Saint-Esprit ou les hommes ?

Certains plans parlent de l’unité de l’Eglise à conserver! De quelle unité de l’Eglise s’agit-il? L’unité financière? ou l’unité mécanique ou physique? Nous pensons qu’il aurait fallu parler de l’unité **spirituelle, doctrinale et sociale**. Comment peut-on rester unis spirituellement avec ceux qui renient l’autorité de la bible ? Comment peut-on rester unis doctrinalement avec ceux qui rejettent l’autorité du livre de discipline?

Quelle est la voix à suivre pour l’église Africaine? Le Sud Congo et Zambie suivra la voix de ce que prêche et enseigne l’évangile depuis le temps des Missionnaires. La voix à suivre doit respecter l’autorité de la bible et du livre des disciplines Méthodiste. La voie suivie par **Global Methodist Church** se rencontre avec l’aspiration théologique spirituelle et doctrinale du Sud Congo et Zambie et c’est le VADE – MECUM.

Nous lançons un appel urgent à ceux qui veulent semer la graine de l’homosexualité au Congo et en Zambie qu’il n’y a pas des terres fertiles pour un tel mariage. Cette graine va tomber sur des épines et sur pierres rocaillieuses qui ne produira jamais des fruits. L’enseignement de l’évangile pendant un siècle nous a poussée à obéir à une foi verticale et solide envers le Christ

homosexuality be accepted in the South Congo Annual Conference, and we believe in all of Africa.

Today, the United Methodist Church is divided in multiple groups: Centrists, Progressives and Traditionalists. And we talk of the “Protocol of Separation” and “Regional Conferences.” With all of this, where is the place for the Holy Spirit in the guidance of the church? Who directs the church? Is it the Spirit or people?

Certain plans speak of “maintaining the unity of the church!” In what unity will the church hold together? Financial unity? Building and property unity? We believe that it must be a unity of **Spirit, Doctrine and Community**. How can we stay in Spiritual unity if we resist the authority of the Bible? How can we stay in Doctrinal Unity if we resist the authority of the Book of Discipline?

What voice will the African church follow? The South Congo and Zambia Annual Conferences will follow the call and teachings of the gospel as we have since the missionaries brought it. The voice to follow respects the authority of the Bible and the Methodist Book of Discipline. The [new] **Global Methodist Church** meets the with the the spiritual and doctrinal aspirations of the South Congo and Zambia, **THIS IS THE WAY!**

We put out an urgent call to those who would want to sow the seed of the practice of homosexuality to Congo and Zambia that it is not fertile ground for that crop. That seed will fall among rocky ground and will never produce fruit. The teachings of the gospel for the last century push us upwards to obey Christ as the apostles says in John 3:16, “For God so loved the world that he gave his only

comme l'apôtre le dit dans Jean 3 : 16. « Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit (πιστεύο, pisteúô) en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Nous croyons en l'amour miséricordieux de Dieu durant un siècle. Nous n'abandonnerons jamais notre foi pour croire aux pensées des hommes.

Le Sud Congo suivra une dénomination qui a confiance totale en cet amour de Dieu, à l'enseignement de Dieu, au respect de commandement de Dieu, c'est-à-dire de l'autorité de la bible.

Explicitement, nous soutenons le mariage MONOGAMIQUE ET HETEROSEXUEL tel qu'il nous a été transmis par Jésus Christ, par les apôtres, par John Wesley et par les Missionnaires. Le Sud Congo n'acceptera jamais alors JAMAIS UNE DEVIATION THEOLOGIQUE sur le mariage.

Notre foi nous convainc que l'Homme n'a été créé que pour la gloire de son créateur. Rappelons le célèbre verset de Saint Paul dans Romain 1 :17, « Justus ex fide vivit » le juste vit de la foi. Le pasteur est établi surtout pour regarder Dieu et le servir. Oh Dieu ! Quelle est la voie à suivre dans cette division de l'église Méthodiste -Unie? Oh Seigneur, le VADE-MECUM doit être édicté par le Saint- Esprit.

Que le Seigneur vous bénisse !

Bishop KASAP OWAN TSHIBANG ALEX
Professeur Ordinaire

son, that whosoever believes (πιστεύο, pisteúô) in him, will not perish, but have everlasting life.”

We have believed in the merciful love of God for over a century. We will never abandon our faith for the beliefs and thoughts of humans.

The South Congo will follow a denomination which has total confidence in the love of God, the teachings of God, respect for the commands of God, that is to say, the authority of the Bible.

Explicitly, we believe that marriage is MONOGAMOUS, HETEROSEXUAL, and that was taught by Jesus Christ, the apostles, John Wesley and the missionaries. The South Congo will NEVER accept any change or DEVIATION in our THEOLOGY OF MARRIAGE. Our faith convinces us that humans were created to glorify God.

Remember Paul's well-known words in Romans 1:17: “The righteous shall live by faith.” The pastor is ordained to worship and serve God. O God! What is the way to follow in this Division of the United Methodist Church? O Lord, may the Holy Spirit show us the way.

May the Lord Bless you all!

Bishop KASAP OWAN TSHIBANG ALEX
Assistant Professor